

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

1/12



Použití

Keramobetonové překlady se používají ve spojení s tepelněizolačním dílem **VARIO**, s **POROTHERM překlady 7** a případně se ztužujícím věncem jako nosné prvky nad okenní a dveřní otvory ve vnějších stěnách zděných konstrukcí pro dodatečnou montáž stínicí techniky - venkovních rolet nebo venkovních žaluzií.

Výhody

- variabilní použití jak pro venkovní rolety, tak pro žaluzie;
- speciálně vyvinuté pro stavby z kompletního cihlového systému **POROTHERM** - stejná modulová výška jako u cihel **POROTHERM**;
- vhodné pro všechny tloušťky vnějších stěn od 365 do 500 mm;
- tvoří ideální podklad pod vnitřní omítku;
- umožňují ruční manipulaci a montáž;
- snadná identifikace překladů a tepelněizolačních dílů - délkový rozměr je uveden přímo na výrobcích;
- návod na správné osazení překladů přibalený přímo u každého výrobku;
- překlady bez tepelných mostů;
- šetří náklady na energie - v zimě na vytápění, v létě na chlazení (klimatizaci);
- špičková požární odolnost;
- výborná ochrana proti hluku;
- vysoká únosnost pro všechna rozpětí;
- do délky 1750 mm včetně jsou prefabrikované překlady plně samonosné;
- od délky 2000 mm a větší jsou překlady po zabetonování plně staticky účinné ve spojení se ztužujícím věncem;
- při extrémních požadavcích na únosnost překladu je možné započítat vyztužení věnce;
- optimální poloha okna vůči parapetům;
- pro otvory šířky max. 3000 mm;
- pro rolety a žaluzie do otvoru výšky max. 2690 mm (např. ve schránce **PROTERMA** o rozměrech 165 x 165 mm platí pro žaluzie s lamelami typu C a F; zastínění větších výšek otvoru lze řešit větší schránkou 180 x 180 mm);
- možnost snadné dodatečné montáže stínicí techniky a její revize, opravy či výměny.

Technické údaje

POROTHERM překlady VARIO 100 až 175

Překlady **VARIO** do délky 1750 mm včetně jsou navrženy jako plně samonosné, bez potřeby spřahování (spolupůsobení) s ostatními konstrukcemi. Proto jsou robustnější než delší překlady **VARIO**. Jsou symetricky vyztuženy, lze je tudíž použít i „vzhůru nohama“. Z tohoto důvodu není na překladech vyznačena jejich poloha ve stavbě.

Cihelné tvarovky U 238/125

Beton třídy C 25/30

Výztuž (průměry - viz tabulka)
BSt 500 M (B500A)

Rozměry překladu (š × v × d)
125 × 238 × 1000 až 1750 po 250 mm

Hmotnost
na jednotku plochy 252 kg/m²

Hmotnost max. 61 kg/m

Součinitel tepelné vodivosti $\lambda_{\text{equ}} = 1,20 \text{ W/(m K)}$

Faktor difuzního odporu $\mu_{\text{equ}} = 45/130$

POROTHERM překlady VARIO 200 až 350

Překlady délky 2000 mm a větší jsou z důvodu snížení vlastní hmotnosti a zvýšení celkové únosnosti navrženy jako překlady spřahované. Spřahování (spolupůsobení) se ztužujícím věncem probíhající v rovině stropní konstrukce umožňuje speciální tvar svařované prostorové výztuže vyčnívající z prefabrikovaného překladu, ve kterém je částečně zabetonována. Poloha překladu při zabudování je jednoznačně dána jeho tvarem a proto není na překladech vyznačena jejich poloha ve stavbě.

Cihelné tvarovky U 238/70

Beton třídy C 25/30

Výztuž BSt 500 M (B500A)

- horní 1 Ø 8 mm

- diagonální 1 Ø 6 mm

- dolní viz tabulka Statické údaje

Rozměry překladu (š × v × d)

- keramobetonová část
70 × 238 × 2000 až 3500 mm
po 250 mm

- včetně vyčnívající výztuže
cca 100 × 400 × 2000 až 3500 mm
po 250 mm



POROTHERM překlad VARIO
řešení s roletou



POROTHERM překlad VARIO
řešení s žaluzií

Ochrana technického řešení

Toto řešení nadpraží otvorů ve zděných konstrukcích je chráněno užitými vzory u Úřadu průmyslového vlastnictví.

Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

2/12



Hmotnost na jednotku plochy
(vč. dobetonování) 286 kg/m²

Hmotnost prefabrikátu
(bez dobetonování) max. 38 kg/m

Součinitel tepelné vodivosti (včetně
dobetonování) $\lambda_{\text{equ}} = 1,20 \text{ W/(m K)}$

Faktor difuzního odporu
(včetně dobetonování) $\mu_{\text{equ}} = 45/130$

Při statických výpočtech a zkouškách
se uvažovalo statické schéma překladů
VARIO jako prostý nosník.

POROTHERM překlad	Hmotnost [kg]	Nosná výztuž [mm]	Délka překladu [mm]	Uložení min. [mm]	Světlost otvoru max. [mm]
VARIO 100	59,0	Ø 7	1 000	125	750
VARIO 125	74,3	Ø 9	1 250	125	1 000
VARIO 150	89,9	Ø 11	1 500	125	1 250
VARIO 175	106,6	Ø 14	1 750	125	1 500
VARIO 200	73,0	2 Ø 8	2 000	200	1 600
VARIO 225	83,1	2 Ø 10	2 250	200	1 850
VARIO 250	92,3	2 Ø 10	2 500	250	2 000
VARIO 275	103,1	2 Ø 12	2 750	250	2 250
VARIO 300	112,4	2 Ø 12	3 000	250	2 500
VARIO 325	121,8	2 Ø 12	3 250	250	2 750
VARIO 350	131,2	2 Ø 12	3 500	250	3 000

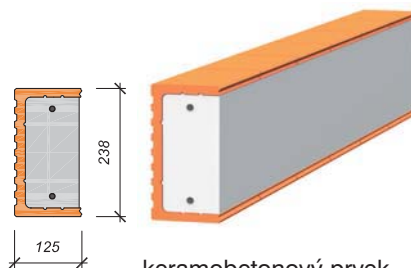
Statické údaje pro tloušťku stěn 365 a 400 mm

POROTHERM překlad	q_d [kN/m] při tloušťce stropní konstrukce					
	190 mm	210 mm	230 mm	250 mm	270 mm	290 mm
VARIO 100				31,65		
VARIO 125				30,81		
VARIO 150				29,86		
VARIO 175				32,76		
VARIO 200	32,58	33,79	35,01	36,22	37,44	38,66
VARIO 225	31,89	32,92	33,93	34,94	35,93	36,92
VARIO 250	29,56	30,68	31,64	32,57	33,49	34,41
VARIO 275	27,55	28,40	29,23	30,06	30,89	31,70
VARIO 300	24,77	25,53	26,28	27,03	27,78	28,51
VARIO 325	22,41	23,10	23,79	24,47	25,15	25,82
VARIO 350	20,45	21,08	21,71	22,34	22,96	23,57

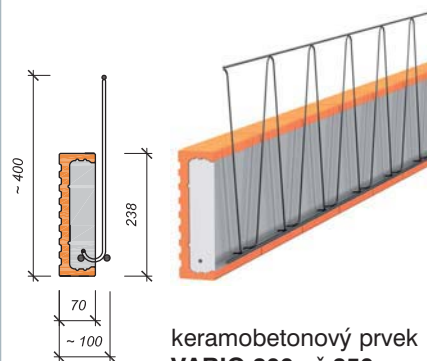
Statické údaje pro tloušťku stěny 440 a 500 mm s jedním POROTHERM
překladem 7

POROTHERM překlad	q_d [kN/m] při tloušťce stropní konstrukce					
	190 mm	210 mm	230 mm	250 mm	270 mm	290 mm
VARIO 100				48,40		
VARIO 125				50,00		
VARIO 150				42,57		
VARIO 175				47,15		
VARIO 200	45,31	46,52	47,74	48,95	50,17	51,39
VARIO 225	43,51	44,54	45,55	46,56	47,55	48,54
VARIO 250	39,55	40,67	41,63	42,56	43,48	44,40
VARIO 275	37,69	38,54	39,37	40,20	41,03	41,84
VARIO 300	32,39	33,15	33,90	34,65	35,40	36,13
VARIO 325	28,12	28,81	29,50	30,18	30,86	31,53
VARIO 350	24,78	25,41	26,04	26,67	27,29	27,90

q_d - max. hodnota extrémního spojitého rovnoměrného zatížení (bez vlastní tíhy překladů),
které je možno na překlad přiložit, aby byla zachována požadovaná spolehlivost konstrukce



keramobetonový prvek
VARIO 100 až 175



keramobetonový prvek
VARIO 200 až 350

ČSN EN 845-2



tepelněizolační díl VARIO

Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

3/12



Požární odolnost keramobetonové části překladů

Překlady omítnuté vápenocementovou omítkou min. tloušťky 10 mm

Reakce na oheň: A1 – nehořlavé

Požární odolnost: R 90 DP1

(ČSN EN 13501-1 a -2, ČSN 73 0810)

Tepelněizolační díl VARIO

Materiál (samozhášivý) EPS 200 S

Rozměry (š × v × d)

- vnější 240 × 240 × 990 až 3240 mm
po 250 mm

- vnitřní (schránky)

170 × 130 × 750 až 3000 mm
až po 250 mm

Součinitel tepelné vodivosti

$\lambda_{90/90} = 0,034 \text{ W/(m K)}$

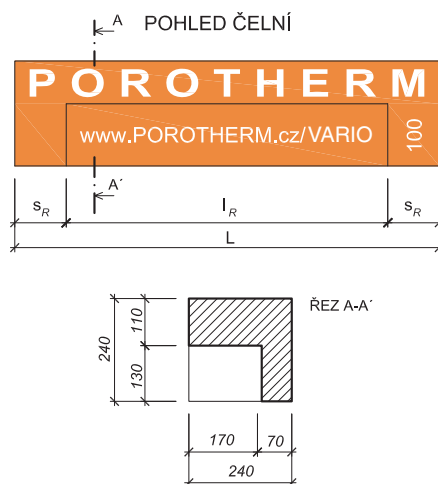
Rozměry tepelněizolačních dílů

Pro POROTHERM překlad	Tepelněizolační díl [mm]		
	Délka L	VARIO	
		I_R	S_R
VARIO 100	990	750	120
VARIO 125	1 240	1 000	120
VARIO 150	1 490	1 250	120
VARIO 175	1 740	1 500	120
VARIO 200	1 990	1 600	195
VARIO 225	2 240	1 850	195
VARIO 250	2 490	2 000	245
VARIO 275	2 740	2 250	245
VARIO 300	2 990	2 500	245
VARIO 325	3 240	2 750	245
VARIO 350	3 240	3 000	120

Způsob zabudování (montáž)

Všeobecně

S překlady VARIO lze manipulovat ručně nebo zdvihacími prostředky pomocí popruhů či lan. Překlady VARIO se na zdivo osazují do lože z cementové malty. Pro přesnější usazení a vyrovnaní prvků do roviny se doporučuje používat dřevěné klínky. Na připravené maltové lože se nejprve do vnějšího líce stěny osadí tepelněizolační díl VARIO tak, aby barevná plocha bočnic tepelněizolačního dílu s označením délky překladu v centimetrech zvnějšku lícovala



s cihlami. Poté se uloží keramobetonový překlad VARIO do vnitřního líce stěny. Symetricky vyztužené překlady VARIO se osazují pouze na svislo, cihelným povrchem do vnitřního líce stěny.

POROTHERM překlady VARIO 100 až 175

U stěn tloušťky 365 mm se za tepelněizolační díl osadí POROTHERM překlad VARIO cihelným povrchem do vnitřního líce stěny.

U stěn tloušťky 400 mm se mezera mezi překladem VARIO a tepelněizolačním dílem vyplní pásem tepelné izolace tl. 30 mm a výšky 240 mm.

U stěn tloušťky 440 a 500 mm se mezi překlad VARIO a tepelněizolační díl použije POROTHERM překlad 7 stejné délky jako má překlad VARIO.

Uložení překladů a tepelněizolačního dílu VARIO na nosnou část zdiva je pro délky 1000 až 1750 mm min. 125 mm, resp. 120 mm. Po dokončení osazení celého překladu se v jeho úrovni provede dozdění tak, aby na překlad navazovala koncová cihla POROTHERM K (příp. ½ K) s vloženou tepelnou izolací. Poté se podle montážního návodu pro POROTHERM strop provede osazení stropních nosníků do lože z cementové malty tloušťky cca 10 mm. Pod nosníky se nad překlad VARIO těžký asfaltový pás nekládá! Po dokončení osazení všech stropních prvků se do vnějšího líce stěny symetricky nad tepelněizolační díl místo věncovek osadí o 250 mm delší POROTHERM překlad 7 tak, aby nezatěžoval tepelněizolační díl. Uložení překladu na zdivu je na každé straně min. 125 mm do maltového lože. Podmaltování se provede pouze na tloušťku překladu a na délku uložení, tj. tam, kde leží na cihlách. Mezi POROTHERM překladem 7 a tepelněizolačním dílem musí vzniknout spára vysoká cca 10 mm. Ta se před prováděním vnějších omítek, tj. po částečném prohnutí překladu od zatížení, vyplňuje montážní PUR-pénou. Pozor na rozpínavost pěny, aby neprohnula tepelněizolační díl dolů! Z vnitřní strany POROTHERM překladu 7 se přiloží tepelná izolace, která je součástí ztužujícího věnce, a vyváže se výztuž věnce. Tím je nadpraží otvoru připraveno k betonáži stropní konstrukce včetně ztužujících věnců.

POROTHERM překlady VARIO 200 až 350

U stěn tloušťky 365 mm se za tepelněizolační díl osadí POROTHERM překlad VARIO vyčnívající výztuží směrem k vnějšímu líci stěny. Cihelný povrch překladu se zalícuje s vnitřním povrchem stěny.

U stěn tloušťky 400 mm se k tepelněizolačnímu dílu přiloží pás tepelné izolace v tl. 30 mm a výšce 240 mm. POROTHERM překlad VARIO se svým cihelným povrchem osadí do vnitřního líce stěny. Variantně lze pás tepelné izolace tl. 30 mm vypustit a tento prostor



probetonovat. V detailech uvedených na listech 6/12 a 8/12 je tato izolace použita.

U stěn tloušťky 440 a 500 mm se nejprve do vnitřního líce stěny osadí **POROTHERM překlad VARIO**. **POROTHERM překlad 7** stejné délky jako **VARIO** se osadí tak, aby mezi ním a **překladem VARIO** vznikla mezera šířky 60 mm, resp. 120 mm, do které vyčnívá výztuž **překladu VARIO**. Tepelněizolační díl vyplňuje zbývající prostor mezi **překladem 7** a vnějším lícem stěny.

Délka uložení překladů a tepelněizolačního dílu **VARIO** na nosné části zdíva je pro délky 2000 až 3250 mm podle daného rozpětí min. 200 nebo 250 mm, resp. 195 nebo 245 mm. Po dokončení osazení celého překladu se provede zespodu dočasné montážní podepření v celé délce překladu s alespoň dvěma podporami ve třetinách šířky otvoru a dvěma podporami po krajích otvoru. Toto montážní podepření musí zároveň zabezpečit tepelněizolační díl proti vybočení ven působením tlaku betonu při betonáži.

Následně se provede v úrovni překladu dozdění tak, aby na překlad navazovala koncová cihla **POROTHERM K** (příp. $\frac{1}{2}$ **K**) s vloženou tepelnou izolací. Po dozdění a po zatvrdnutí maltového lože pod **překladem VARIO** lze na překladu začít s osazováním stropních nosníků do lože z cementové malty tloušťky cca 10 mm. Pod nosníky se nad překlad **VARIO** těžký asfaltový pás nekládá! V některých místech uložení stropních nosníků na překlad **VARIO** dochází

k prostorové kolizi mezi konci nosníků a výztuží vyčnívající z překladu **VARIO**. V těchto místech je povoleno výztuž překladu **přestříhnout** (diagonály, příp. i horní prut) a odehnout (**nikoli vystříhnout!**) tak, aby nosník bylo možné uložit na požadované místo. Přestříhnutí výztuže se povoluje pouze v místech kolize s uložení stropních nosníků, v žádném případě nesmí být odstříhnuta vyčnívající výztuž po celé délce překladu **VARIO**! Přestříhnutím diagonální a horní podélné výztuže v kolizních místech uložení nosníků nedojde ke snížení únosnosti spráženého překladu pod deklarované statické hodnoty.

Po dokončení osazení všech stropních prvků se do vnějšího líce stěny symetricky nad tepelněizolační díl místo věncovky osadí o 250 mm delší **POROTHERM překlad 7** včetně tepelné izolace ztužujícího věnce zcela identickým způsobem jako v případě kratších překladů **VARIO**. U překladů **VARIO** délky 3500 mm se tepelněizolační díl (má zkrácenou délku 3240 mm) na obou koncích přizdí zkrácenou poloviční cihlou tak, aby tyto cihly lícovaly s konci překladu **VARIO**. Na zkrácené poloviční cihly se do vnějšího líce osadí **POROTHERM překlad 7** délky 3500 mm.

Ke sprážení překladu **VARIO** se ztužujícím věncem dojde probetonováním podbedněné mezery mezi **překladem VARIO** a tepelněizolačním dílem minimální šířky 55 mm, do které vyčnívá výztuž prefabrikovaného překladu **VARIO**. Betonáž této mezery musí proběhnout zároveň s betonáží stropní konstrukce a tepelně zaizolovaného

ztužujícího věnce. Pro betonáž musí být použit beton minimálně třídy **C 20/25**.

Únosnost překladů **VARIO 200** až **325** lze zvýšit započítáním věncové výztuže, která nebyla ve statickém výpočtu uvažována a při statických zkouškách nebyla použita, a také změnou statického schématu z prostého na spojitý nosník. Zvýšení únosnosti je nutné prokázat individuálním statickým výpočtem.

Montážní podpěry stropu a překladů **VARIO** lze odstranit, až když beton překladu a stropní konstrukce dosáhne normou stanovené pevnosti, která je pro příslušnou třídu předepsána.

Před prováděním vnějších omítek se vodorovná spára mezi tepelněizolačním dílem a **POROTHERM překladem 7** vyplní montážní PUR-pénou. Pozor na rozpínavost pěny, aby neprohnula tepelněizolační díl dolů!

Barevný povrch tepelněizolačního dílu v líci stěny je nezbytné opatřit výztužnou vrstvou ze síťoviny zapracované do stěrkové hmoty. Výztužná vrstva musí být aplikována s dostatečným přesahem (min. 150 mm) na cihelný podklad.

Dodávka

POROTHERM překlady VARIO se dodávají na nevratných dřevěných prokladech – délky překladů 1000 až 1750 mm po čtyřech kusech, délky překladů 2000 až 3500 mm po osmi kusech. Tato ucelená balení jsou sepnuta paletovací páskou.

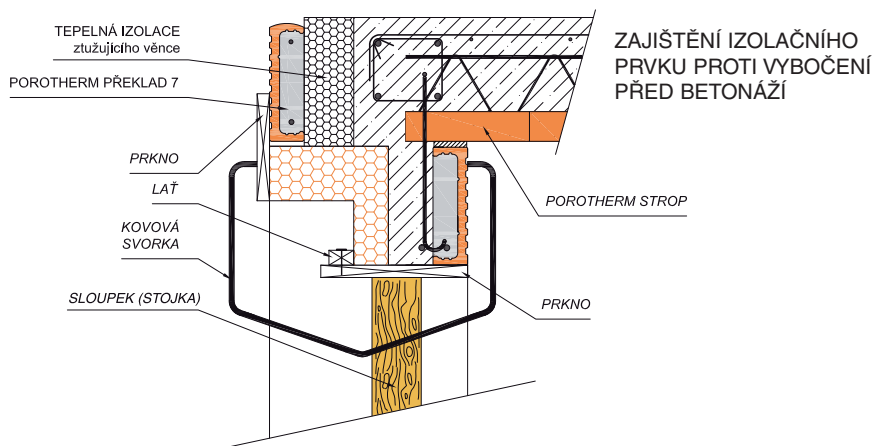
Tepelněizolační díly **VARIO** se dodávají spolu s překlady **VARIO** jednotlivě zafoliované a stažené ovinovací fólií po čtyřech kusech. **POROTHERM překlad VARIO** a tepelněizolační díl **VARIO** tvoří jeden prodejní celek – dodávka samostatného překladu není možná.

Objednávání

Postup pro objednání překladových prvků **POROTHERM** pro použití rolet nebo žaluzií je uveden na následující straně.

VARIO pro rohové okno

Použití **POROTHERM** překladů **VARIO** u rohových oken je znázorněno na straně 11/12 a 12/12.



POROTHERM překlad VARIO

Překlady

5/12



Tabulky pro objednání překladových prvků **POROTHERM** pro použití rolet nebo žaluzií

Pro tloušťku stěny 500 a 440 mm			
Světlost otvoru od - do [mm]	POROTHERM překlad VARIO	POROTHERM překlad 7	POROTHERM překlad 7 (nad TID VARIO místo věncovek)
do 750	100	100	125
760 - 1000	125	125	150
1010 - 1250	150	150	175
1260 - 1500	175	175	200
1510 - 1600	200	200	225
1610 - 1850	225	225	250
1860 - 2000	250	250	275
2010 - 2250	275	275	300
2260 - 2500	300	300	325
2510 - 2750	325	325	350
2760 - 3000	350	350	350

Pro tloušťku stěny 400 a 365 mm		
Světlost otvoru od - do [mm]	POROTHERM překlad VARIO	POROTHERM překlad 7 (nad TID VARIO místo věncovek)
do 750	100	125
760 - 1000	125	150
1010 - 1250	150	175
1260 - 1500	175	200
1510 - 1600	200	225
1610 - 1850	225	250
1860 - 2000	250	275
2010 - 2250	275	300
2260 - 2500	300	325
2510 - 2750	325	350
2760 - 3000	350	350

Příklad objednání překladu **VARIO** a překladů **7** pro otvor o světlosti 1500 mm, který je ve stěně tloušťky **500 nebo 440 mm**:

Světlost otvoru	1x POROTHERM překlad VARIO	1x POROTHERM překlad 7	1x POROTHERM překlad 7
1500 mm	VARIO - 175	7 - 175	7 - 200

Příklad objednání překladu **VARIO** a překladu **7** pro otvor o světlosti 1500 mm, který je ve stěně tloušťky **400 nebo 365 mm**:

Světlost otvoru	1x POROTHERM překlad VARIO	1x POROTHERM překlad 7
1500 mm	VARIO - 175	7 - 200

Upozornění:

POROTHERM překlad 7 - 200 je umístěn nad TID **VARIO** (místo věncovek - v úrovni stropní konstrukce).

Délka **překladu 7** (nad TID) je o jeden modul větší z důvodu jeho správného uložení až na zdivo. Toto pravidlo neplatí pouze pro překlady **VARIO 350** (viz kapitola **Způsob zabudování** a detail **Sestava překladů pro světlost otvoru 3000 mm** - pohled zvenku na listu 10/12).

Poznámka:

TID - tepelněizolační díl

Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

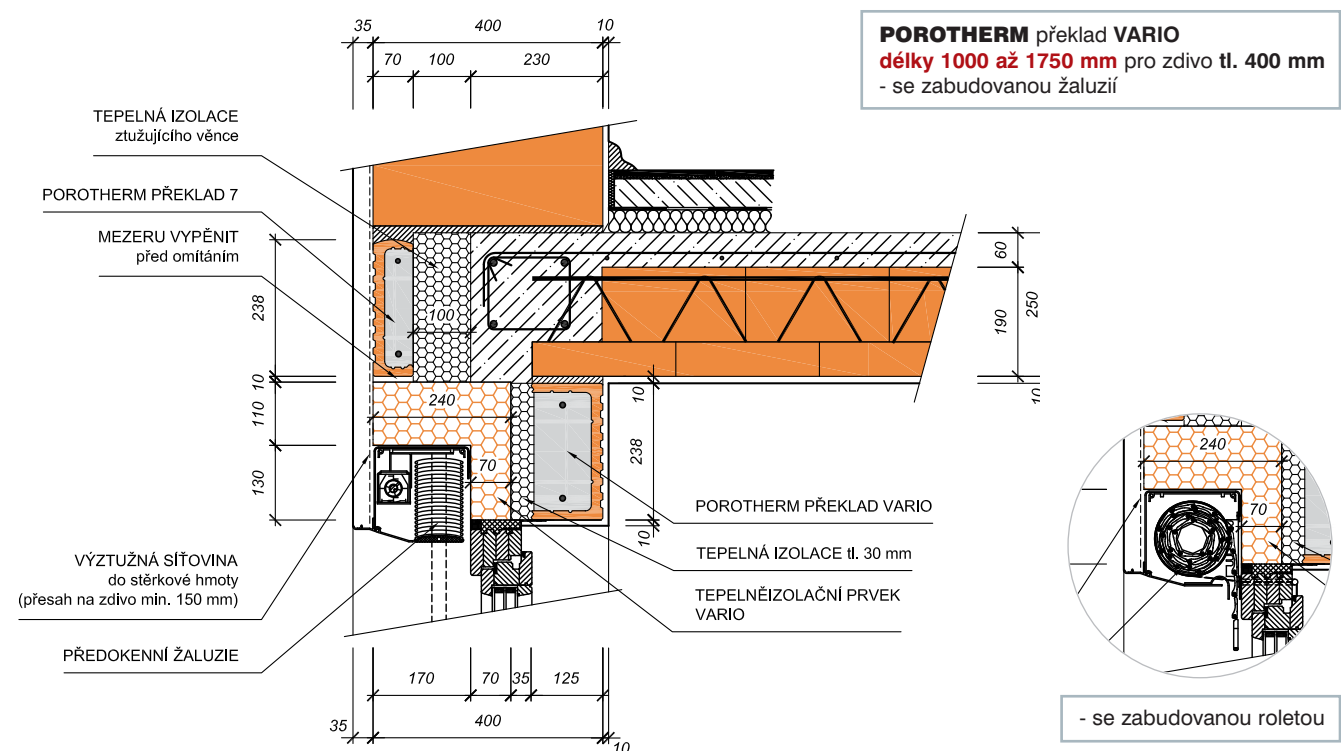
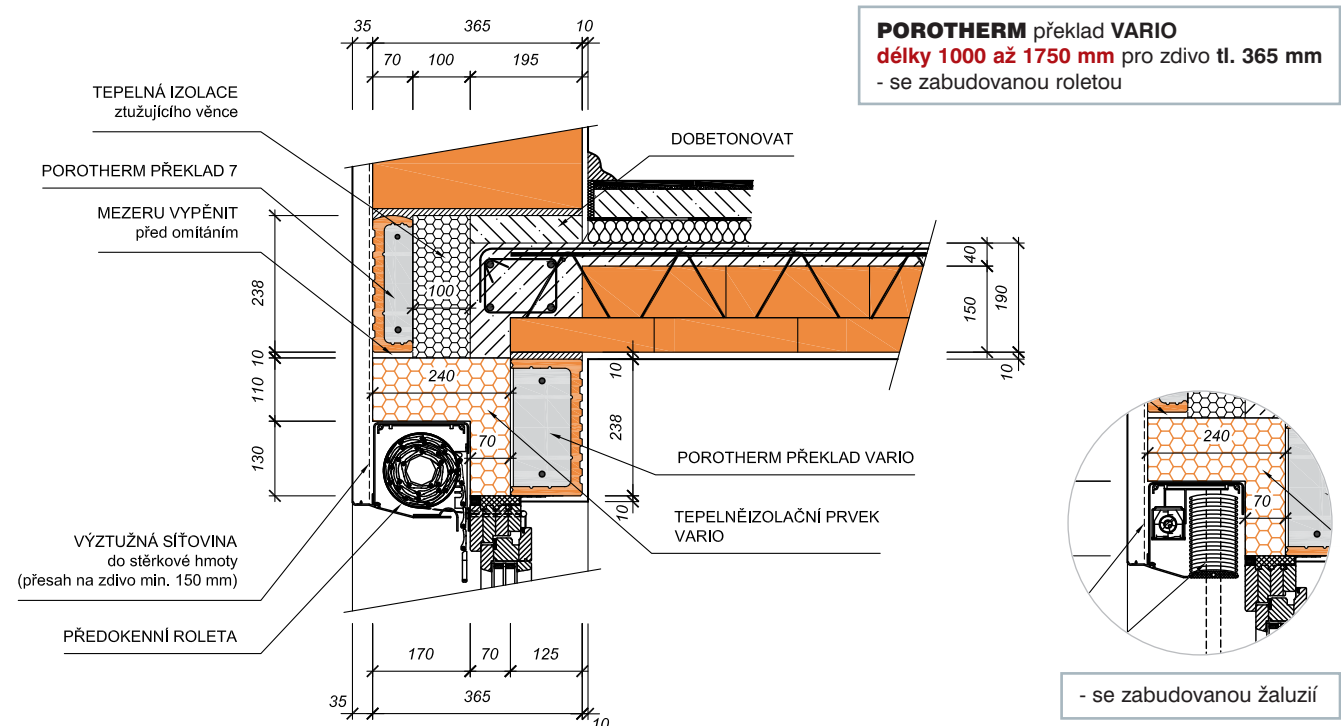


POROTHERM překlad VARIO

Překlady

6/12

KONSTRUKČNÍ DETAILY PŘEKLADŮ VARIO PRO ROLETY A ŽALUZIE



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

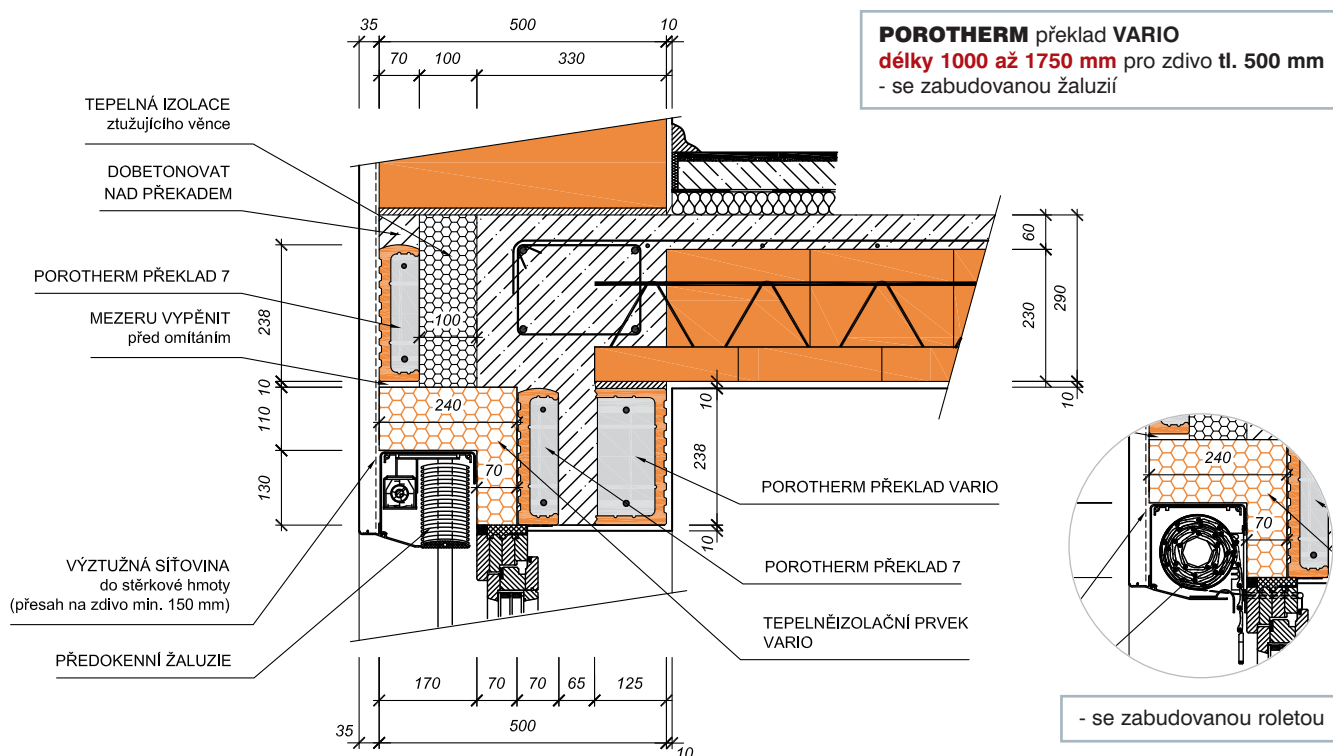
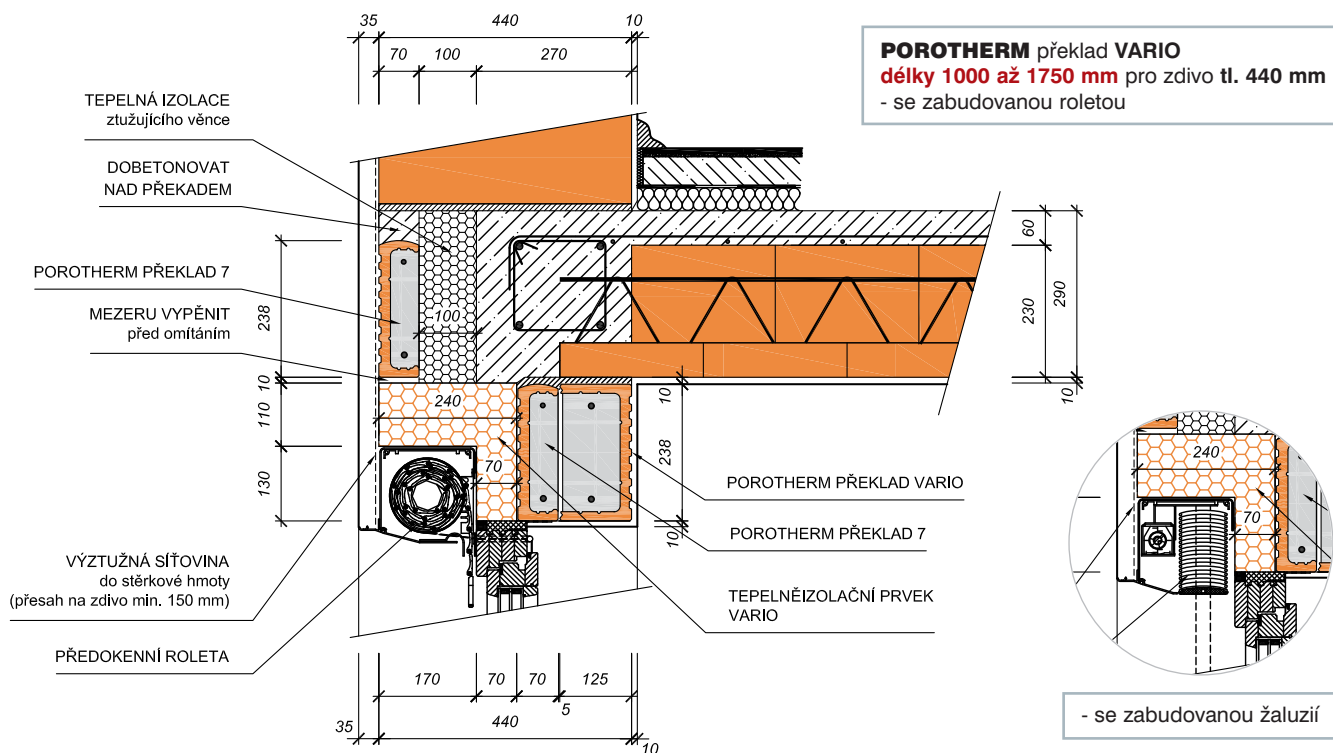
POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

7/12

KONSTRUKČNÍ DETAILY PŘEKLADŮ VARIO PRO ROLETY A ŽALUZIE



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácejí všechny předchozí svou platnost.

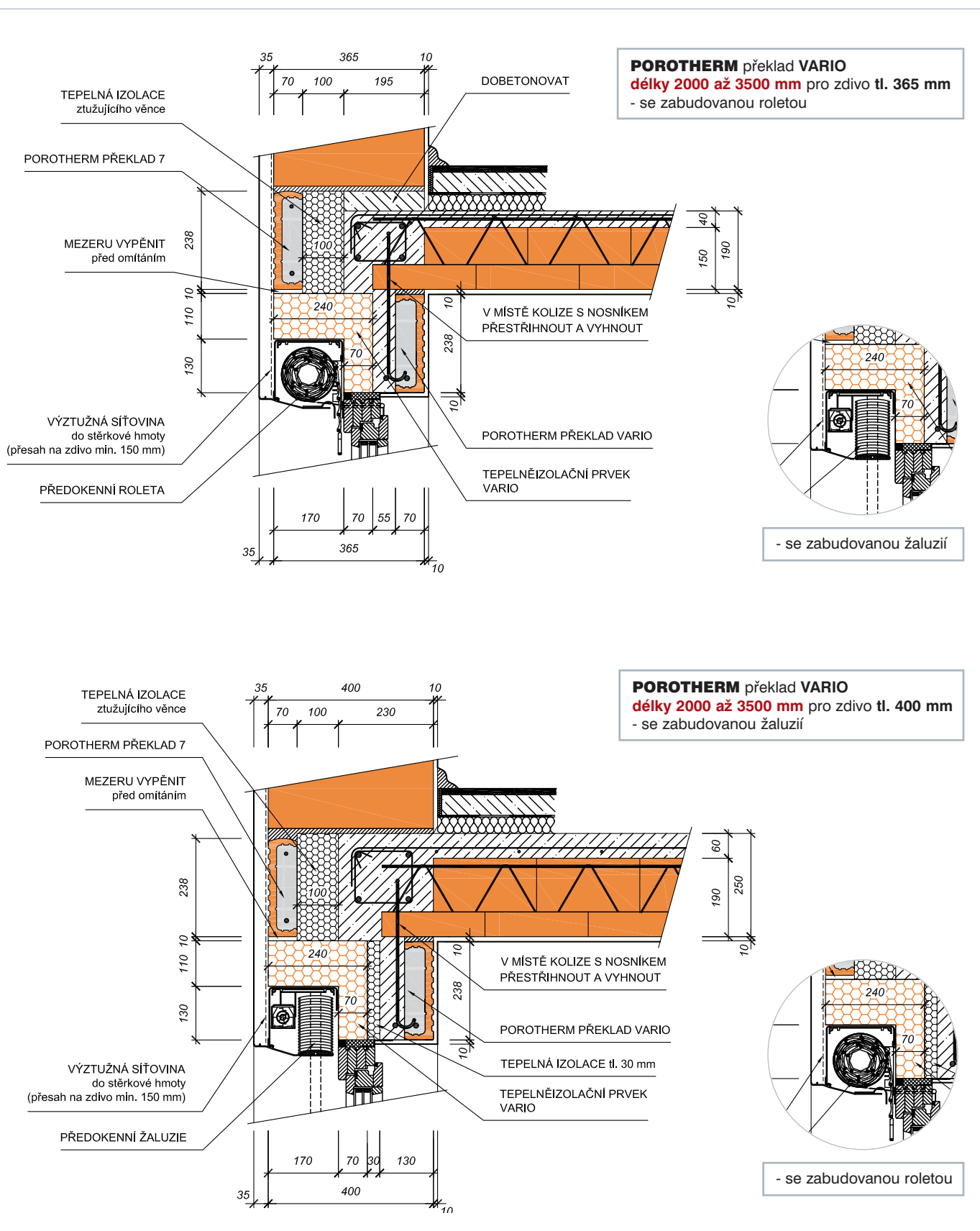
POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

8/12

KONSTRUKČNÍ DETAILY PŘEKLADŮ VARIO PRO ROLETY A ŽALUZIE



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

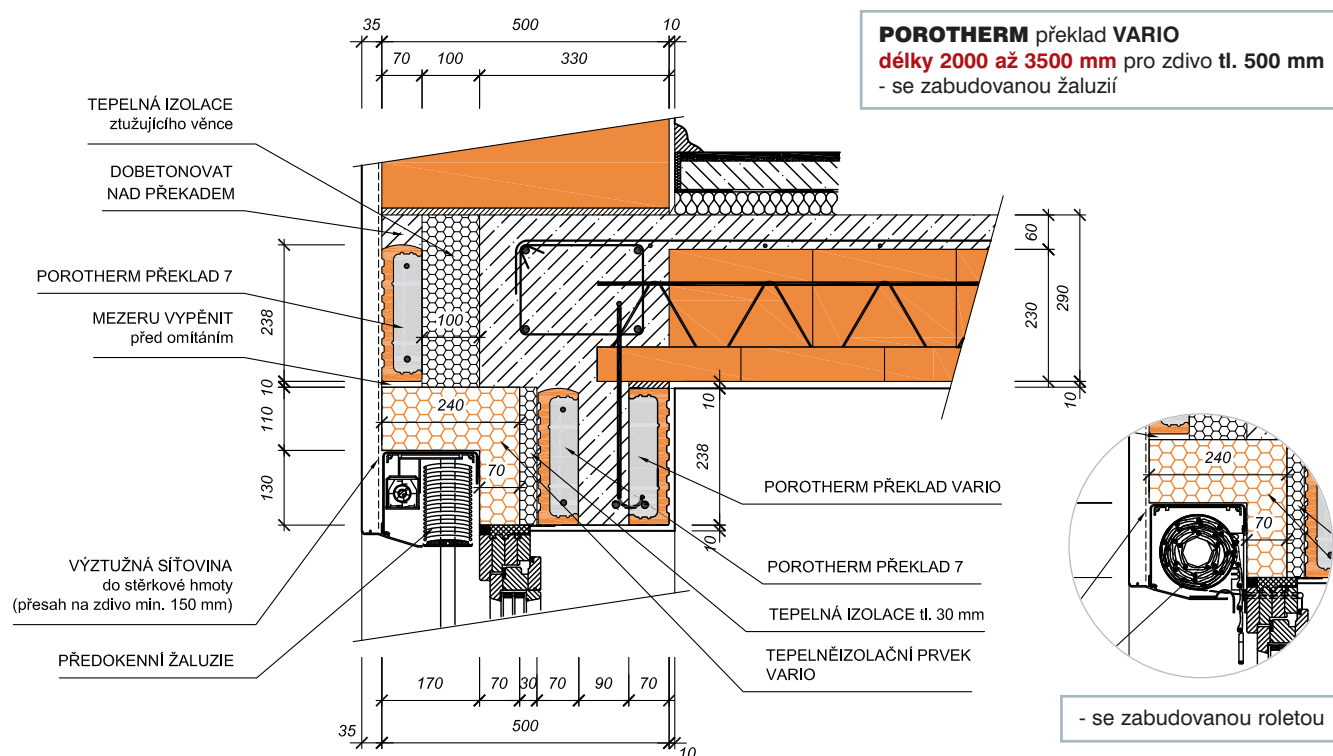
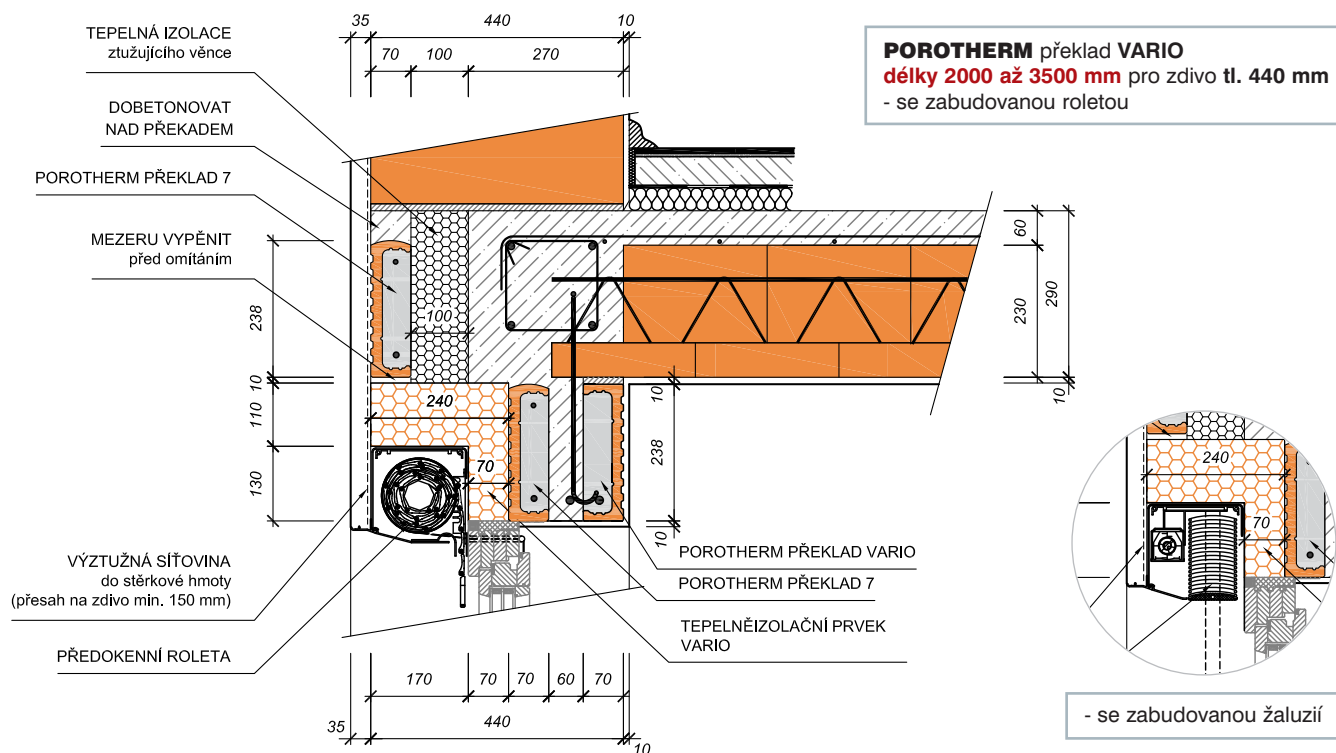
POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady

9/12

KONSTRUKČNÍ DETAILY PŘEKLADŮ VARIO PRO ROLETY A ŽALUZIE



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácejí všechny předchozí svou platnost.



POROTHERM překlad VARIO

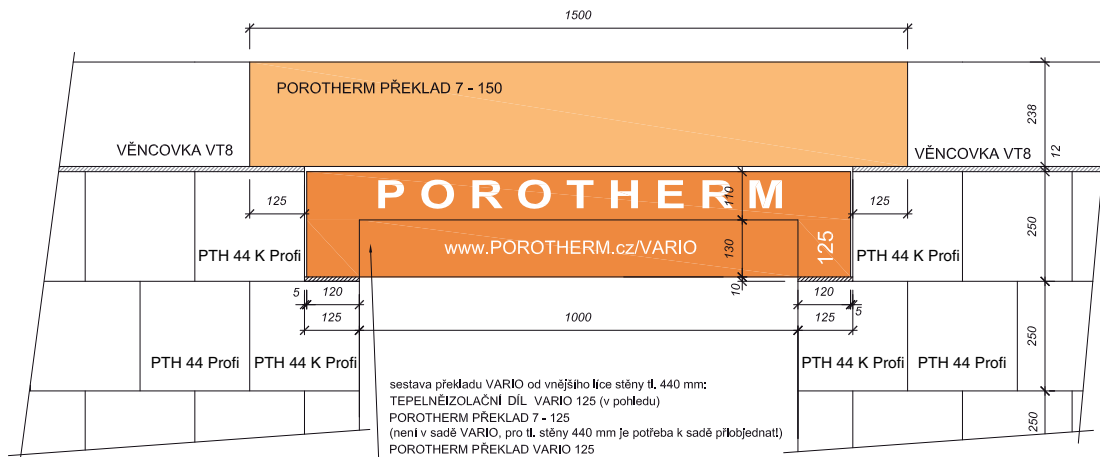
Překlady

10/12

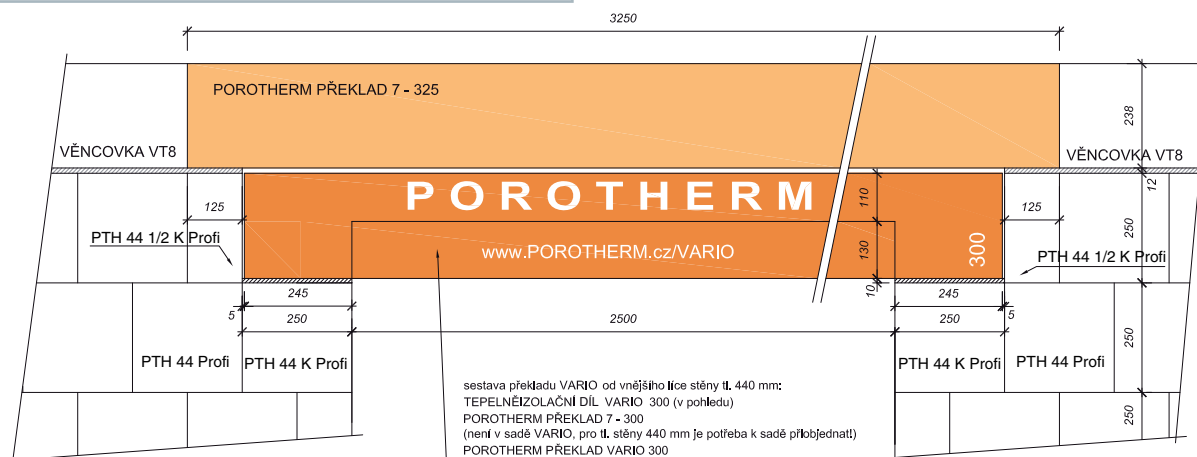
KONSTRUKČNÍ DETAILY PŘEKLADŮ VARIO PRO ROLETY A ŽALUZIE



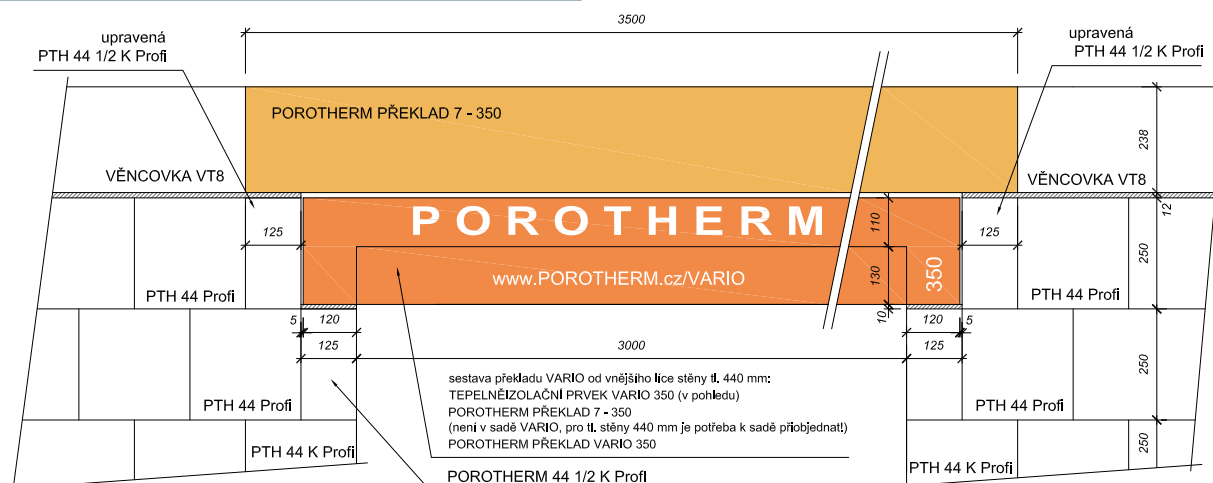
Sestava překladů pro světlost otvoru 1000 mm - pohled zvenku



Sestava překladů pro světlost otvoru 2500 mm - pohled zvenku



Sestava překladů pro světlost otvoru 3000 mm - pohled zvenku



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.



POROTHERM překlad VARIO

Překlady - nadpraží okna s vnější roletou u rohového okna

11/12



Varianta se sloupkem

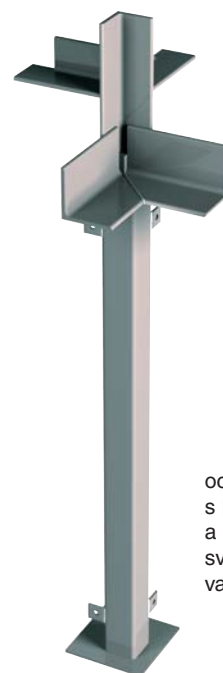
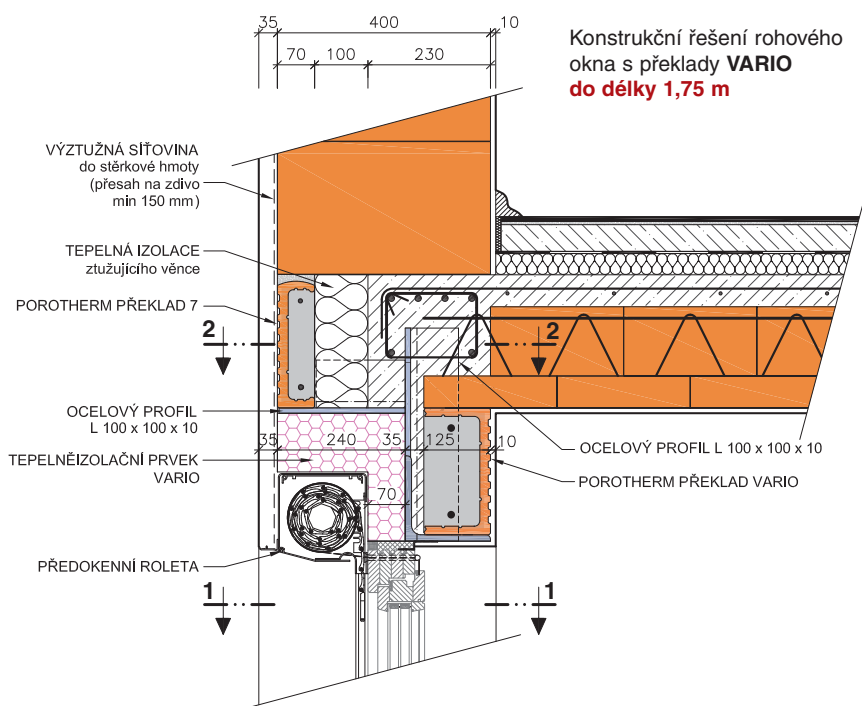
POROTHERM překlady **VARIO** lze využít i pro konstrukci rohového okna s dodatečnou možností osazení předokenních rolet či žaluzií. Pro jednoduchou realizaci stačí doplnit tyto překlady ocelovým sloupkem a ocelovou hlavici svařenou z válcovaných profilů. Pro obvyklá zatěžovací schémata rodinných domků stačí např. subtilní čtvercový sloupek 80/80/8. Při zatíženích nad 60 kN je vždy nutné sloupek individuálně posoudit.

Při osově síle do 25 kN a při ploše patního plechu větší jak 500 cm² lze sloupek osadit na cihly, při větší síle je nutné jej kotvit do železobetonového podkladku (doporučeno pro všechny varianty). Sloupek se osazuje na nosné zdivo či na betonový podkladek patním plechem vždy do cementového lože. Po osazení a zafixování sloupku (např. pomocí chemických kotev) se doporučuje zkontrolovat svislost sloupku a vyplnit dutinu ve sloupku betonem. Poté se na ocelový trn sloupku nasadí hlavice. Nasazení hlavice na trn sloupku je při dodržení požadavků pro uložení překladů **POROTHERM** z pohledu stability zcela dostatečné a odpovídá

kloubovému uložení konstrukce překladu na sloupek. Případné přivaření hlavice může do sloupku vnést nežádoucí ohybový moment od překladů. Po opětovné kontrole svislosti se na hlavici osadí nejprve překlady **VARIO**, poté **POROTHERM** překlady 7 a tepelněizolační prvky (viz obrazová část). **POROTHERM** překlady 7 je nutné v rohu zafixovat proti vyklopení.

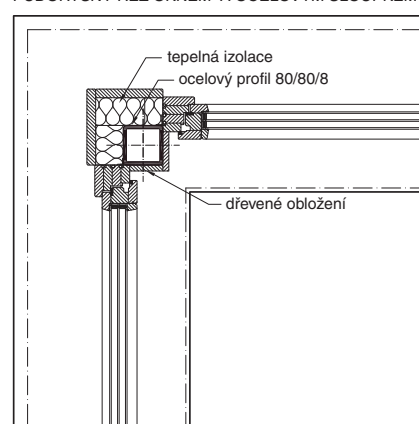
Po osazení stropních nosníků, tepelné izolace a doplnění výztuže věnce se provede betonáž překladů a stropu. Vždy je třeba dbát na pečlivé probetonování prostoru u hlavice, neboť tato obetonávka slouží pro její fixaci a také ochranu proti korozi. Pečlivé probetonování samotných překladů je navíc nutné i u překladů **VARIO** s prostorovou výztuží. Zde je nutné ještě zespodu doplnit bednění, které je vhodné využít i pro pečlivé podepření překladů **VARIO** a fixaci polystyrénových schránek ve svislém i vodorovném směru.

Po provedení betonáže, zatvrdnutí a následném odstranění podpor se ke sloupku přes připravené kotevní plechy připevní okenní rámy včetně navazujících konstrukčních prvků rolet či žaluzií. Sloupek se zvenku tepelně zaizoluje a obloží obvykle stejným materiálem, z jakého je proveden rám okna.

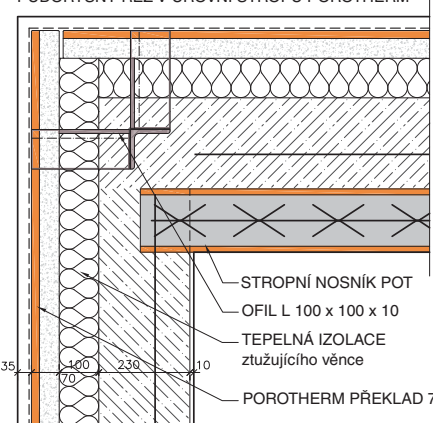


ocelový sloupek s kotevními plechy a ocelová hlavice svařená z válcovaných profilů

ŘEZ 1-1
PŮDORYSNÝ ŘEZ OKNEM A OCELOVÝM SLOUPKEM



ŘEZ 2-2
PŮDORYSNÝ ŘEZ V ÚROVNI STROPU POROTHERM



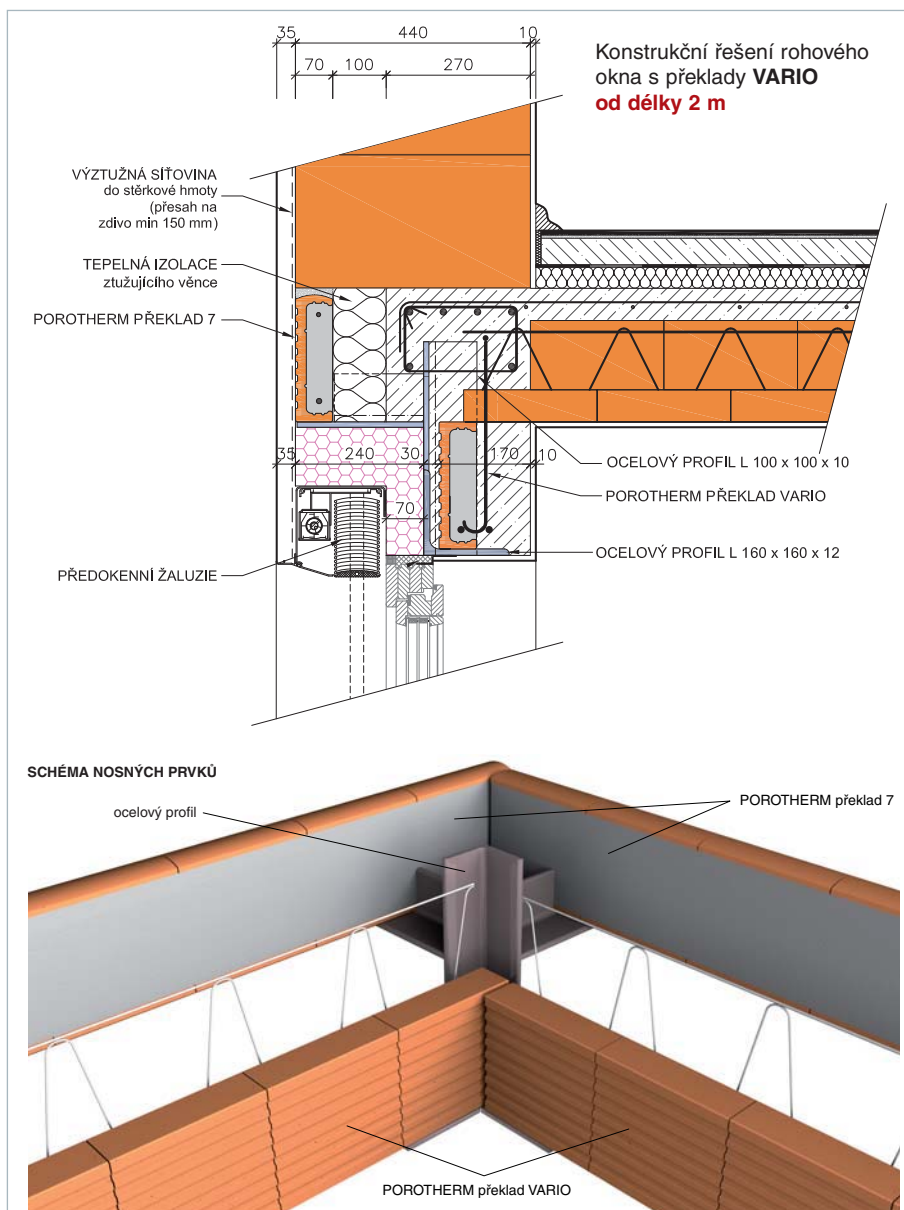
Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

POROTHERM

POROTHERM překlad VARIO

Překlady - nadpraží okna s vnější roletou u rohového okna

12/12

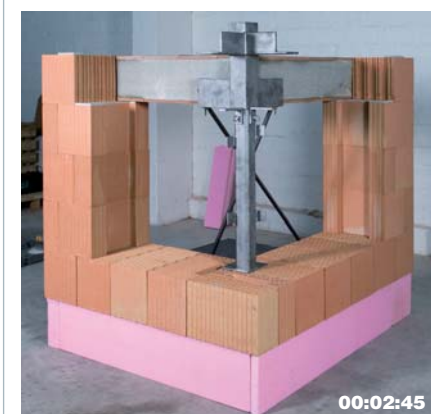


Varianta bez sloupku

V případě, že je nutné realizovat rohové okno bez sloupku, je možné postupovat obdobně s tím, že se použije pouze provizorní sloupek (bez trnu) a po dosažení plné únosnosti stropu se odstraní. Pro tento případ použití je však nutné provést dodatečné vyztužení obou konzol. Proto lze pro tuto variantu použít pouze překlady **VARIO** s prostorovou výztuží. Každý případ musí být individuálně posouzen formou statického posudku pro konkrétní

zatížení a vyložení. Je nutné zajistit přenesení záporného ohybového momentu z konzoly do podpory (plné stěny) – proto se doporučuje pokračovat ve zdivu železobetonovým prvkem o výšce shodné s vykonzolovaným překladem alespoň do vzdálenosti odpovídající vyložení konzoly.

ocelová hlavice



Změny technických údajů vyhrazeny. Odkaz na způsob zabudování (montáž) se rozumí jako doporučení výrobce; toto vychází ze současného stavu našich poznatků ověřených v praxi. Vydáním tohoto informačního listu ztrácí všechny předchozí svou platnost.

POROTHERM